

MATRÍCULA PROGRAMA DE COLABORACIÓN CON SECUNDARIA **BIGARREN HEZKUNTZAKO PROGRAMA. MATRIKULAZIOA**

Tutorial / Tutoriala

La matrícula en todos los idiomas y niveles se realizará online con los buscadores Internet Explorar o Google Chrome (pero no con Mozilla Firefox). En el caso de que el alumnado y sus familias no dispongan de los medios para poder hacerlo de esta forma, podrán acudir a nuestras oficinas para realizar la matrícula asistidos por nuestro personal.

Matrikulazioa hizkuntza eta maila guzietan on-line egingo da Internet Explorers edo Google Chrome (baina ez Mozilla Firefox-rekin). Ikasleek eta beren familiekin modu honetan egiteko aukerarik ez badute, gure bulegora etor daitezke matrikula EOIDNAko administrarien laguntzaz egin ahal izateko.

Plazo de matrícula / Matrikulatzeko epea

Entre el **3 de octubre** y el **4 de noviembre de 2022**

2022ko urriaren 3an irekiko da, eta **azaroaren 4ra** arte luzatuko da.

Pasos generales a seguir / Egin behar dena

1. **El profesorado del centro educativo** comprobará las adecuaciones vigentes y consultará al alumnado interesado en matricularse en su aula. El profesorado seleccionará en la página de EDUCA a los alumnos interesados en tomar parte en el programa y les facilitará un documento explicativo proporcionado por la EOIDNA previamente sobre los pasos a seguir para matricularse on-line.

Ikastetxeko irakasleak indarrean dauden jarraibideak aztertuko ditu eta bere gelako ikaslekin hitz egingo du. Irakasleak, EDUCAREN orrialdean, programan parte hartu nahi duten ikasleak hautatuko ditu eta EOIDNAk emandako dokumentu esplikatiboa helaraziko die ikasle hauei. Dokumentu honek matrikula on-line egiteko urratsak azalduko dizkio ikasleari.

2. **El alumno interesado** procederá a matricularse siguiendo las indicaciones del documento facilitado por el profesorado de su centro educativo. Accederá a la página web de la EOIDNA (sección MATRÍCULAS), incluirá la información

solicitada, adjuntará la documentación acreditativa y elegirá el modo de abonar las tasas:

- En el cajero automático o en el banco, tras imprimir una carta de pago personalizada.
- Por internet.
- Por teléfono móvil, descargando la aplicación.

Ikasleak dagokion ikastetxeko irakasleak eman dion informazio-laguntzako dokumentuan agertzen diren jarraibideak segituz, egingo du matrikula. EOIDNAko Web orrian sartuko da (Matrikulak atala), eskatzen zaion informazioa sartuko du, beharreko egiazttagiriak erantsi, eta, ordaintzeko modua aukeratu ondoren, ordainketa egingo du, gure web orrialdean zehaztua datorrena segituz:

- Kuxazain automatikoan edo banketxeen, ordainketa-gutuna inprimatu ondoren.
- Interneten bidez.
- Telefono mugikorren bidez, aplikazioa deskargatuz.

3. **El alumnado** procederá al pago de las tasas de matrícula correspondientes mediante el procedimiento seleccionado.

Ikasleak aukeratu duen prozeduraren bidez ordainduko ditu dagozkion matrikula-tasak.

Muy importante / Garrantzitsua

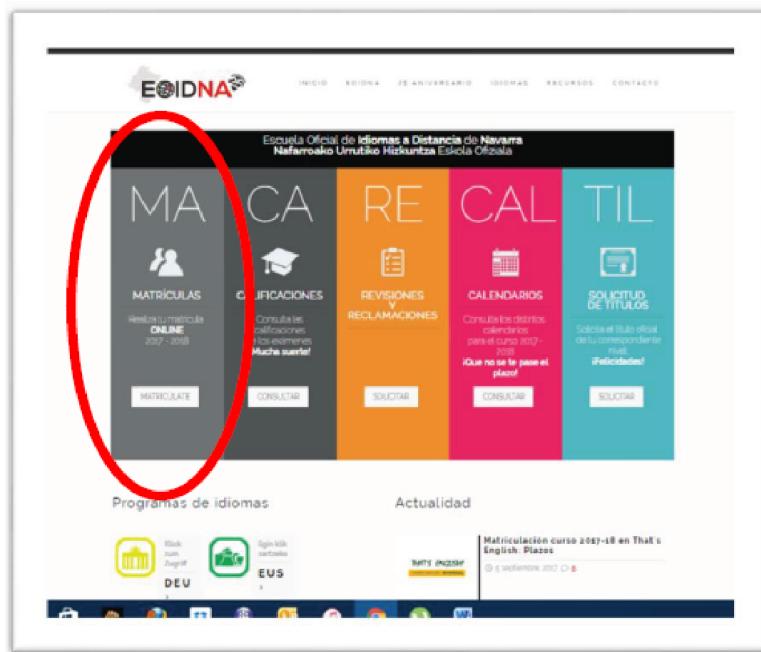
LA MATRÍCULA SOLO SERÁ EFECTIVA CUANDO SE HAYA ADJUNTADO LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA Y SE HAYA REALIZADO EL PAGO.

MATRIKULA EFEKTIBOA IZANGO DA IKASLEEK ESKATUTAKO EGIAZTAGIRIAK ON-LINE. ERANTSITZENEAN ETA ORDAINKETA BIDERATUA DUTENEAN.

Procedimiento de matrícula on-line

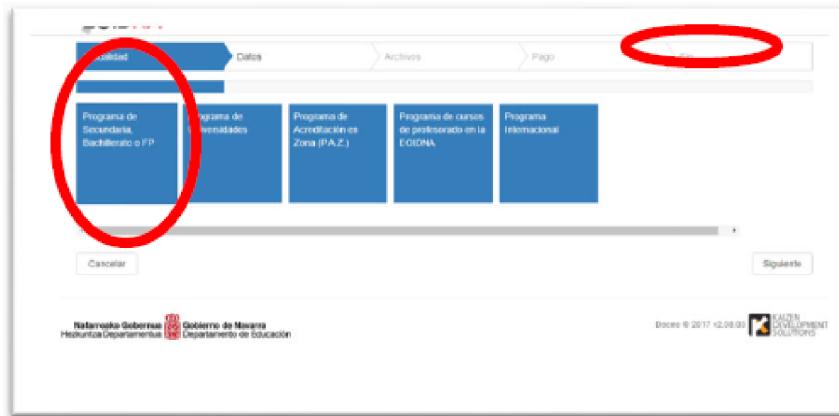
1. Acceder a la página web de la EOIDNA (<https://eoidna.educacion.navarra.es>) y seleccionar **MATRÍCULAS**.

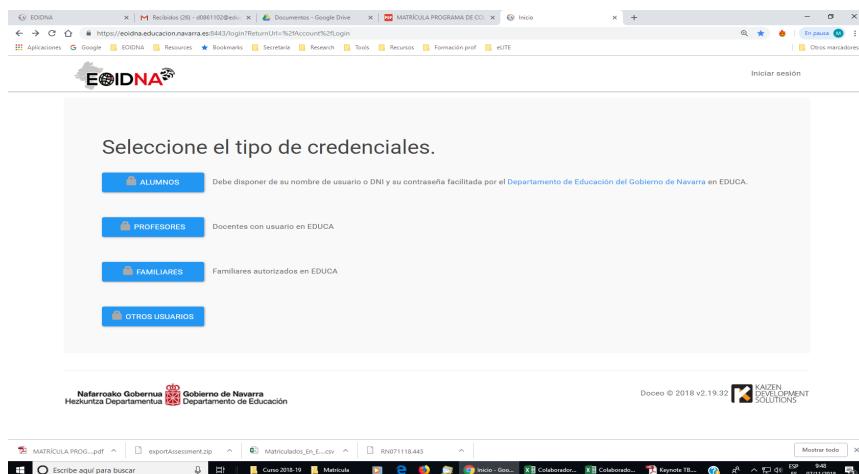
EOIDNAko web orrialdean sartu eta **MATRIKULAK** aukeratu.



2. INICIAR SESIÓN y seleccionar MATRÍCULAS (parte superior derecha de la pantalla) y seleccionar programa SECUNDARIA, BACHILLERATO o FP

SAIOA IREKI y Matrikulak (goian, eskuinean) y BIGARREN HEZKUNTZA, BATXILERGOA edo LH aukeratu.

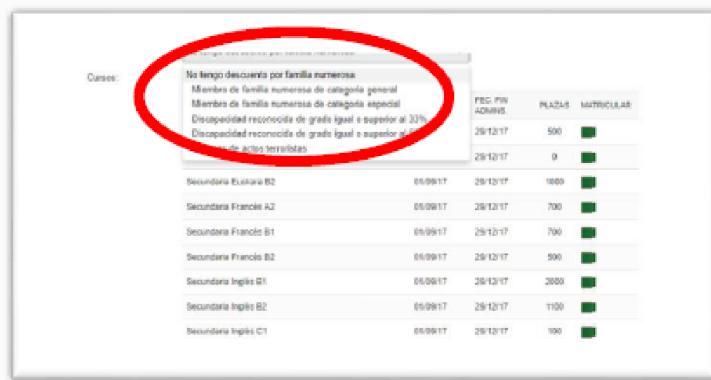




The screenshot shows the EOIDNA login interface. At the top, there's a navigation bar with links like 'Inicio', 'Documentos - Google Drive', and 'MÁTRICULA PROGRAMA DE CO...'. Below the navigation bar, it says 'Iniciar sesión' and 'Seleccione el tipo de credenciales.' There are four buttons: 'ALUMNOS' (student), 'PROFESORES' (teacher), 'FAMILIARES' (relative), and 'OTROS USUARIOS' (other user). Each button has a small icon next to it. Below the buttons, there's a note for each category: 'ALUMNOS' notes that users must have a name or DNI and a password provided by the 'Departamento de Educación del Gobierno de Navarra' in EDUCA; 'PROFESORES' notes they are teachers with a user in EDUCA; 'FAMILIARES' notes they are relatives authorized in EDUCA; and 'OTROS USUARIOS' is for other users. At the bottom of the page, there are logos for 'Gobierno de Navarra' and 'Hizkuntza Departamental'.

3. Comprobar los datos personales que se cargan automáticamente desde la plataforma EDUCA y completar otra información: tipo de descuento (si se tiene derecho a uno de ellos).

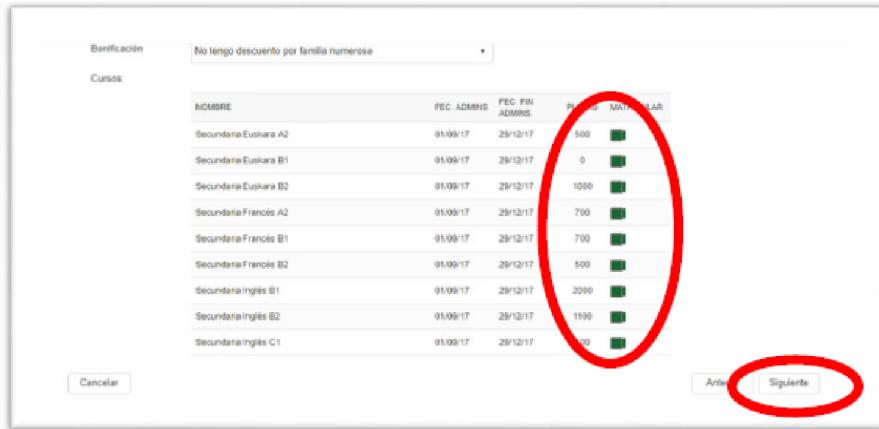
EDUCAtik automatikoki kargatzen diren **datu pertsonalak** begiratu eta **beste informazioa osatu** : deskontu-tasa (horietako bat izateko eskubidea baduzu)



The screenshot shows a part of the EOIDNA matriculation application. It displays a table of courses with columns: 'Cursos', 'FECH. FIN ADMIS.', 'PLAZAS', and 'MÁTRICULAS'. The table lists various secondary school classes (Básica B2, Francés A2, Francés B1, Francés B2, Inglés B1, Inglés B2, Inglés C1) with their respective end dates (06/09/17, 28/12/17), available slots (500, 700, 700, 500, 2000, 1100, 100), and current registrations (green squares). Above the table, a note is circled in red: 'No tengo descuento por familia numerosa' (I do not have a discount for a large family). It specifies that members of a large family in the general category receive a 30% discount if their income is below the average of the last three years.

4. Desde esta misma pantalla, selecciona el idioma o idiomas y nivel-es en los que deseas matricularte en el listado presionando en el recuadro de color verde. Cuando hayas acabado, presiona en **SIGUIENTE** (parte inferior derecha de la pantalla)

Pantaila honetan, zerrendan, hizkuntza edo hizkuntza eta maila aukeratu, verdea den koadroa sakatuz. Amaitua duzunean, **JARRAITU** sakatu (beheko aldean)

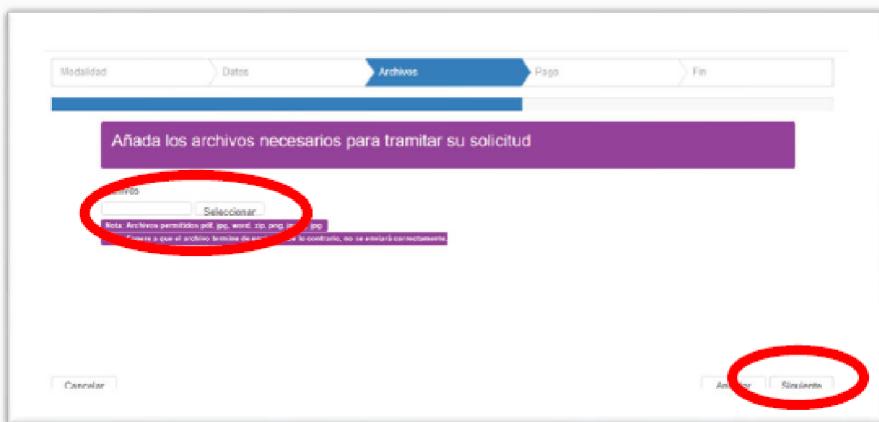


NOMBRE	FECHADIMIS.	FECHAFIN	P.ES	MAT	AR
Secundaria Euskara A2	01/09/17	29/12/17	500	■■■■■	
Secundaria Euskara B1	01/09/17	29/12/17	0	■■■■■	
Secundaria Euskara B2	01/09/17	29/12/17	1000	■■■■■	
Secundaria Francés A2	01/09/17	29/12/17	700	■■■■■	
Secundaria Francés B1	01/09/17	29/12/17	700	■■■■■	
Secundaria Francés B2	01/09/17	29/12/17	500	■■■■■	
Secundaria Inglés B1	01/09/17	29/12/17	2000	■■■■■	
Secundaria Inglés B2	01/09/17	29/12/17	1100	■■■■■	
Secundaria Inglés C1	01/09/17	29/12/17	700	■■■■■	

Cursos:

- Adjunta los archivos justificativos que se piden: **justificante acreditativo del tipo de descuento** al que tienes derecho (en caso positivo). Es muy importante que hayas escaneado esta documentación con anterioridad para no perder tiempo. Cuando hayas acabado, presiona en **SIGUIENTE** (parte inferior derecha de la pantalla)

Eskatzen diren frogagiriak erantsi: **deskontu-tasaren egiaztagiria** (deskontu-tasa izateko eskubidea baduzu). Garrantzitsua da dokumentazioa aurretik eskaneatua izatea. Bukatzen duzunean, **JARRAITU** sakatu (behean, eskuinean)



Añada los archivos necesarios para tramitar su solicitud

Seleccionar

Nota: Archivos permitidos: pdf, jpg, word, xlsx, docx, doc, mp3, mp4

¡Atención! Tenga en cuenta que si el archivo tiene más de 10 MB de peso, no se enviará correctamente.

Cancelar Siguiente

- Realiza el pago tras seleccionar el método de pago deseado.
Komeni zaizun modua aukeratu ondoren, **ordaindu**.

The screenshot shows a web-based payment interface for EOIDNA. At the top, there's a navigation bar with links like 'Aplicaciones', 'Google', 'EOIDNA', 'Recursos', 'Secretaría', 'Research', 'Tools', 'Recursos', 'Formación prof', and 'eLITE'. Below the navigation is a breadcrumb trail: 'Solicitar matrícula' → 'Datos' → 'Archivos' → 'Pago' → 'Fin'. A message at the top says 'Debe realizar el ingreso de: 93,9 €' and 'Descuento solicitado (pendiente, verificar documentación): 0 %'. There's a button to 'Descargar carta de pago'. Below that is a large barcode. Further down, there are payment method options: 'Pago online:' (with a link to 'Tarjeta de crédito Caixa Bank (Clientes Línea Abierta)'), and 'Transferencia bancaria' (with a bank account number: 9056703149871001000731377853505336500000093900). At the bottom are 'Cancelar', 'Anterior', and 'Siguiente' buttons.

7. Cuando hayas acabado, presiona en **SIGUIENTE** (parte inferior derecha de la pantalla) y **FINALIZAR**.

Dena bukatua duzunean, **JARRAITU** eta **AMAITU** sakatu (behean, eskuinean).

¡¡ MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN !!

ESKERRIK ASKO ZURE LAGUNTZAGATIK !!